



Il Foglio ARTIGIANO

Confartigianato
Imprese
Valle d'Aosta

NOTIZIE DALLA CONFEDERAZIONE NAZIONALE DELL'ARTIGIANATO E DELLA PICCOLA E MEDIA IMPRESA VALLE D'AOSTA
NUMERO 2 SETTEMBRE OTTOBRE 2016

Giornata dell'Artigiano: un appuntamento per celebrare il mondo produttivo valdostano

Sabato 8 ottobre ad Aosta in piazza Chanoux

Portare a conoscenza dei cittadini il mondo dell'artigianato produttivo valdostano valorizzando le produzioni locali e promuovendo la cultura del "Made in VdA", creare un'opportunità di dialogo tra aziende valdostane, celebrare il mondo della piccola e media impresa: sono questi i principali obiettivi della "Giornata dell'Artigiano" che si svolgerà in piazza Chanoux ad Aosta sabato 8 ottobre Organizzata dalle associazioni di categoria valdostane CNA e Confartigianato, dall'Ordine degli Architetti insieme alla Chambre Valdôtaine, con il supporto di Valfidi, Ebava, CNOS-FAP, BCC Valdôtaine e con il patrocinio del Comune di Aosta.

Sotto i portici della piazza centrale di Aosta, gli artigiani presenteranno le attività al fine di valorizzare, promuovere e mostrare



il lavoro artigiano, offrendo alla popolazione l'occasione di conoscere i prodotti e i processi innovativi della produzione artigiana, al fine di creare e consolidare un rapporto di fiducia, facendo comprendere al cittadino il valore della professionalità artigianale, dell'unicità e della qualità del prodotto.

Quando si pensa al mondo artigiano, l'immagine ricorrente è quella della

suggestiva fiera del legno: di rado si pensa al lavoro del meccanico o dell'impiantista, dei manutentori delle aree verdi o dei centri estetici, che rappresentano i principali settori trainanti dell'economia locale dal punto di vista produttivo.

Questa giornata vuole quindi essere una vera e propria vetrina per il mondo artigiano della nostra Regione e per le sue eccellenze: nel corso della manifestazione, rappresentanti delle diverse realtà saranno presenti per dare dimostrazione tangibile del loro "savoir faire", coinvolgendo attivamente il pubblico, lavorando dal vivo dando dimostrazione delle loro attività e della loro manualità.

Salvatore ADDARIO
presidente CNA Valle d'Aosta

Guillermo RISSO
presidente Confartigianato
Valle d'Aosta



Pagina 2
Professionalità e passione: il mondo dell'artigianato scende in piazza ad Aosta

Pagina 3
Maurizio Gontier vince il concorso per la progettazione di un portabiciclette

Pagine 4/5
Concorso di idee. I secondi classificati

Pagina 6
I partecipanti alla Giornata dell'Artigiano

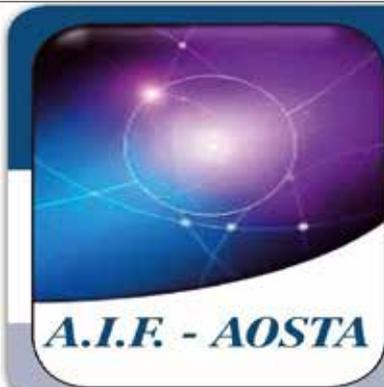
Pagina 7
Crisi economica: la politica valdostana indifferente alle richieste delle associazioni

Pagina 8
Calendario corsi di formazione

Il valore del lavoro artigiano

"Un uomo che lavora con le sue mani è un operaio; un uomo che lavora con le sue mani e il suo cervello è un artigiano; ma un uomo che lavora con le sue mani, il suo cervello e il suo cuore è un artista"

Louis Nizer



ACCADEMIA INTERNAZIONALE DI FORMAZIONE

SCUOLA DI LINGUE,
SCUOLA DI INFORMATICA,
TRADUZIONI E INTERPRETI

Via Ribitel, 16 - 11100 AOSTA - aif.segreteria@libero.it

Tel. 0165/1850283 Cell.392/3959978 - aif.aosta@libero.it
www.accademia-internazionale-aosta.it



Professionalità e passione: il mondo dell'artigianato scende in piazza ad Aosta

Portare in piazza gli artigiani per far vedere quanto sono bravi e per far capire che anche in Valle d'Aosta ci sono persone che lavorano bene, offrendo servizi di alto livello con professionalità e passione per il proprio lavoro. È questo l'obiettivo della prima edizione della Giornata dell'Artigiano che si svolgerà sabato 8 ottobre ad Aosta, in piazza Chanoux, a partire dalle ore 10: nel corso della giornata, gli oltre quaranta partecipanti, tra artigiani e imprese, presenteranno ai visitatori la propria attività e le proprie creazioni.

La manifestazione è stata presentata nel corso di una conferenza stampa che si è svolta giovedì 29 settembre nella sala dell'Hôtel des Etats del Comune di Aosta. Dopo il saluto istituzionale del vicesindaco e assessore alle Attività produttive del Comune di Aosta Antonella Marcoz, il presidente della CNA Valle d'Aosta Salvatore Addario ha sottolineato quanto sia importante valorizzare l'artigianato di produzione che rappresenta il settore trainante dell'economia locale.

"Accendere i riflettori su questo mondo – ha aggiunto il presidente Addario – ci permette anche di portare alla luce altri problemi con i quali i nostri artigiani si confrontano quotidianamente: le normative, i regolamenti e la burocrazia hanno raggiunto un livello tale da mettere in seria difficoltà questo settore. Oggi, un bravo artigiano potrebbe essere costretto a chiudere se non diventa anche un bravo burocrate! A parità di competenze, è molto più probabile che lavori un artigiano che riesce a districarsi abilmente nei meandri della burocrazia, rispetto a uno che fa bene il suo lavoro, senza essere aggiornato sulle ultime disposizioni. Un altro punto critico è rappresentato dai bandi e appalti pubblici dove da nessuna parte si prende in considerazione il discorso della qualità. Sembra che l'unico parametro valido seguito dalla Pubblica amministrazione sia quello di riuscire a spuntare il prezzo più basso e di accorpare i vari servizi".

La parola è poi passata al segreta-



Da sinistra Mauro Salmin, Luciano Bonetti, Denis Falconieri, Salvatore Addario, Nicola Rosset, Antonella Marcoz e Aldo Zappaterra

rio regionale di Confartigianato Aldo Zappaterra: "Vogliamo anche lanciare un messaggio ai giovani e alle loro famiglie – ha sottolineato Zappaterra – perché se è vero che studiare è importante, imparare un mestiere lo è altrettanto: il lavoro manuale non deve essere considerato un'attività di seconda categoria rispetto a quello dietro le scrivanie. Con questa iniziativa completiamo le manifestazioni del territorio portando in piazza chi produce realmente, nella speranza che diventi un appuntamento fisso. La Giornata dell'Artigiano ci servirà per far vedere cos'è in grado di produrre il nostro territorio, mandando allo stesso tempo un messaggio positivo perché ci sono tante persone che lavorano con passione e voglia di dimostrare le proprie abilità".

Il presidente della Chambre Valdôtaine Nicola Rosset ha spiegato che "Gli artigiani hanno una grande capacità produttiva, tecnologica, di sviluppo. In

questa occasione, tante forze che si sono unite: è fondamentale fare rete, coniugando tutte le tipicità e le professionalità della nostra Regione. Il rilancio del mondo artigianato è una delle priorità della Chambre, per questo motivo abbiamo deciso di sostenere l'iniziativa".

Il consigliere dell'Ordine degli Architetti Luciano Bonetti ha chiuso la conferenza stampa illustrando il concorso di idee organizzato per quest'occasione per la progettazione di un portabiciclette da ubicare in ambito alpino. Il vincitore è stato l'architetto Maurizio Gontier: il suo progetto "Sonaille" sarà realizzato dagli artigiani nel corso della manifestazione.

Il Foglio ARTIGIANO

Bimestrale di informazioni tecniche, legali, amministrative e divulgative
Registrazione Tribunale di Aosta n. 6/06 del 27/6/2006

Direttore responsabile
Denis Falconieri

Editore
CNA – Valle d'Aosta
P.I.: 01196090078
C.F.: 91009300079

Uffici
Corso Lancieri di Aosta, 11/F
11100 AOSTA
tel.: 0165 31587
fax: 0165 236702
info@cna.ao.it
ufficiostampa@cna.ao.it
www.cna.ao.it

Stampa
Tipografia Pesando s.n.c.
Via Lys, 38
11100 Aosta
Tiratura: 2000 copie

I diritti relativi a testi, immagini, file audio e video sono di proprietà dell'editore.

La riproduzione è vietata con qualsiasi mezzo analogico o digitale senza il consenso scritto dell'editore. È consentita la copia per uso esclusivamente personale. Sono consentite le citazioni a titolo di cronaca, studio, critica o recensione, purché accompagnate dall'indicazione della fonte "Il foglio artigiano".

Giornata dell'Artigiano: Maurizio Gontier vince il concorso per la progettazione di un portabiciclette

L'opera, un portabiciclette con modulo solare, verrà realizzata nel corso della manifestazione sabato 8 ottobre in piazza Chanoux

Nell'ambito della prima edizione della Giornata dell'Artigiano, che si svolgerà sabato 8 ottobre in piazza Chanoux ad Aosta, è stato organizzato di concerto con l'Ordine degli Architetti della Valle d'Aosta un concorso per la progettazione di un elemento di arredo urbano.

Con questo concorso, e la realizzazione dell'opera nel corso della giornata, gli organizzatori si sono prefissati di valorizzare il connubio tra architettura e artigianato, mettendo in risalto sia la creatività progettuale

che l'abilità costruttiva artigianale.

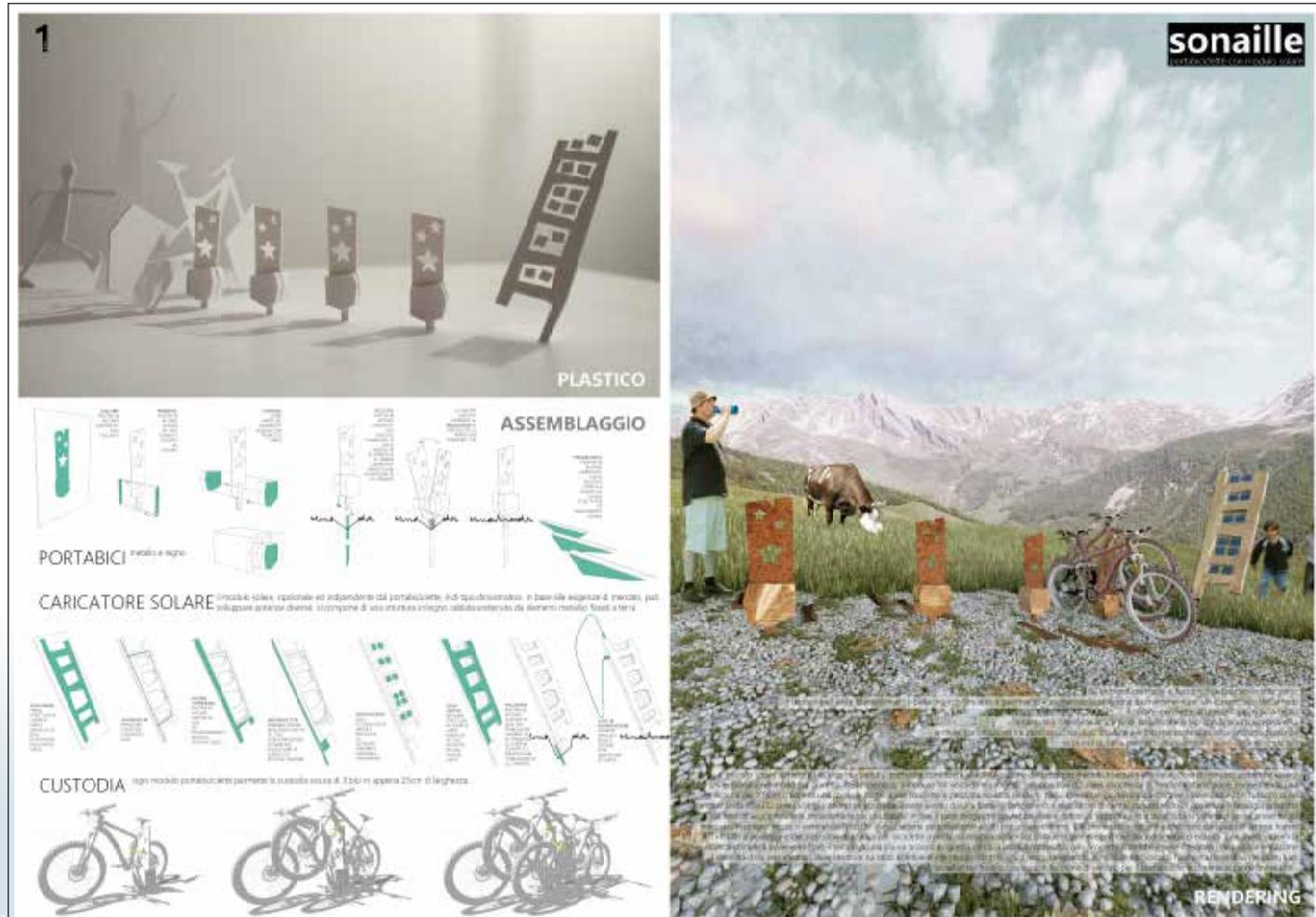
L'oggetto del concorso era la progettazione di un portabiciclette, anche per biciclette a pedalata assistita, da ubicare in ambito alpino a servizio ad esempio di aree protette e/o di attrezzature turistico ricettive quali i rifugi alpini, i dortoirs e altri ancora.

Il progetto doveva tenere conto dei tempi di realizzazione, otto ore compresi i tempi di assemblaggio e preparazione di tutti gli elementi componenti, dando garanzia di una

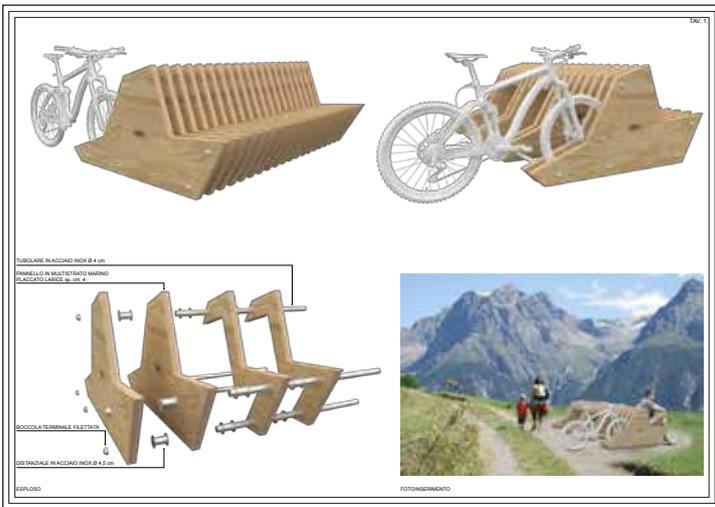
custodia sicura, e garantendo modularità e innovazione.

La Commissione aggiudicatrice, composta dagli architetti Sergio Togni, presidente dell'Ordine, Andrea Marchisio e Adriana Sorrentino, consiglieri dell'Ordine, Salvatore Addario, presidente di CNA Valle d'Aosta e Eugenio Salmin, consulente Confartigianato Valle d'Aosta, ha decretato vincitore del concorso l'architetto Maurizio Gontier di Aymavilles che ha presentato il lavoro "Sonaille", portabiciclette con modulo solare.

Come la *sonaille* (campanaccio) significa per le comunità valdostane appartenenza, socialità, cooperazione, il portabiciclette proposto vuole trasmettere la passione l'umiltà e l'umanità che da sempre hanno animato la vita in montagna: elementi semplici e riconoscibili, fatti con materiali – legno e corten – capaci di instaurare un rapporto diretto con l'ambiente circostante.



Concorso di idee. I secondi classificati

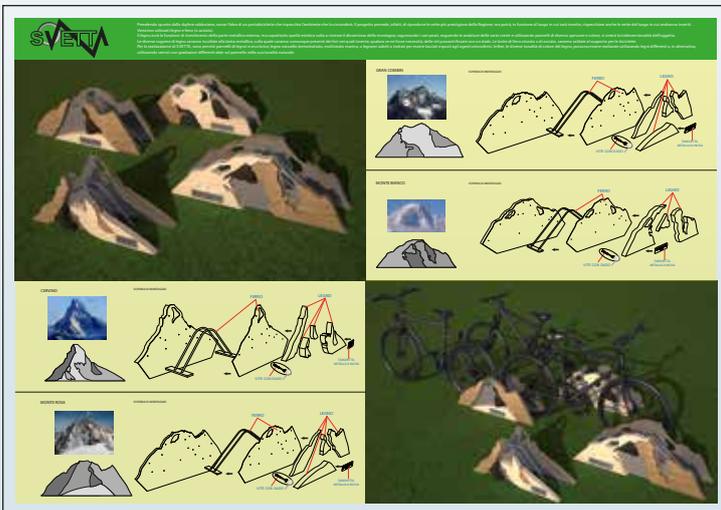
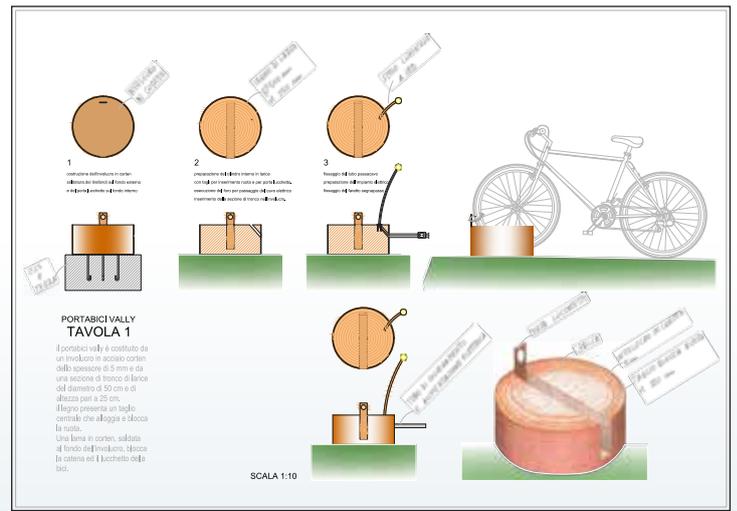


arch. **Andrea Gualla**

La complessità della forma si può ottenere attraverso un'operazione di montaggio di elementi semplici. È la modalità di relazione tra le parti che rende un oggetto complesso. Un portabiciclette pensato in un ambito alpino può diventare anche una seduta: pedale, mi fermo, parcheggio la bici, mi siedo, mi riposo, guardo il paesaggio.

arch. **Daria Cini**

Portabici Vally: costituito da un involucro in acciaio corten e da una sezione di tronco di larice, presenta un taglio centrale che alloggia e blocca la ruota. Disponibile nella versione base e in quella con segnapasso a led e presa elettrica per la ricarica per biciclette a pedalata assistita.

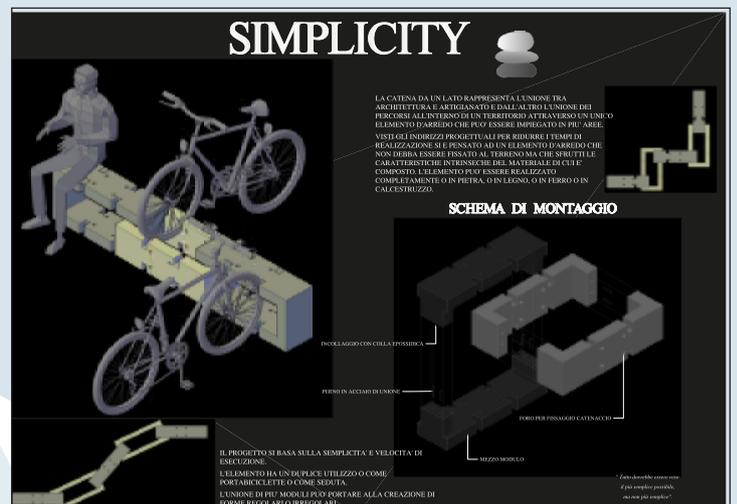


arch. **Valeria Bertoldo + Diego Pagliarin** [laurea industrial design]

Prendendo spunto dallo skyline valdostano, nasce l'idea di un portabiciclette che rispecchia l'ambiente che lo circonda. Il legno avrà la funzione estetica volta a ricreare il dinamismo della montagna; sagomando i vari pezzi, seguendo le andature delle varie creste e utilizzando pannelli di diversa spessore si creerà la tridimensionalità dell'oggetto.

arch. **Jean-Paul Priod**

Simplicity: semplicità e velocità di esecuzione. Elemento di arredo componibile, che può essere realizzato in pietra, in legno o in calcestruzzo, ha il duplice utilizzo di seduta o portabiciclette. L'unione di più moduli può generare forme regolari o irregolari adattabili al contesto.



Pier Francesco Grizi vince il concorso grafico per la giornata dell'Artigiano

Per la creazione del logo e dell'immagine grafica coordinata della Giornata dell'Artigiano, gli organizzatori hanno promosso un concorso di idee. Per valutare i lavori pervenuti nei termini stabiliti, la commissione si è riunita martedì 13 settembre, presso la sede della CNA Valle d'Aosta.

Composta da Salvatore Addario e Roberto Montrosset, per CNA Valle d'Aosta, da Mauro Salmin e Aldo Zappaterra, per Confartigianato VDA/AAVA, e da Antonio Vizzi, membro dell'Associazione Artisti Valdostani, la commissione ha valutato i progetti secondo i criteri del bando che prevedevano l'assegnazione di diversi punteggi in base all'originalità, alla facile lettura e forza comunicativa e all'applicabilità, versatilità ed economicità di realizzazione delle varie proposte ideative e progettuali.

Esaurite le procedure di selezione, la Commissione ha stilato la graduatoria definitiva di merito: la proposta che ha ottenuto il miglior punteggio è risultata quella del grafico Pier Francesco Grizi. Al concorso hanno partecipato anche Sara Nicco e Valerio Falcicchio.

Elenco aziende partecipanti alla Giornata dell'Artigiano

Settore Fotografia/droni

BARBERA Marco – Fashion Angel – Aosta
GAROFALO Vincenzo – Il Foto Studio – Aosta
GHIRARDO Luca – Ecometer – Introd
VENTURINI Stefano – Steve Photo – Aosta

Settore Alimentare

PORTÉ Vilma – Pasta fresca Porté – Aosta
SAULLE Virginio – Anema&Core – Quart

Settore Stampa /Grafica /Ricamo

MELE Danilo – Ricamificio Valdigne
Pré-Saint-Didier
PESANDO Massimo
Tipografia Pesando – Aosta

Settore Archeologia e scavi

DE DAVIDE Claudia – Akhet srl – Roisan

Settore Benessere/Sanità

CATONA Tamara – Centro Olos – Aosta
MACORI Merinda – Linea sas – Aosta
PAONESSA Marco
Fisioterapista e osteopata – Aosta
PESA Francesca – Armonia del corpo – Aosta
PRINCI Monica – Estetica Visage – Aosta
SAMARITANI Valeria
Estetica Sole d'oriente – Aosta
VACCARO Katia – Studio KV
Naturopatia e estetica – Aosta

Settore Sicurezza sul Lavoro

DI VONA Sandra – SIL Sicurezza e Lavoro
Aosta
EMPEREUR Susy – Sicurlav – Aosta

Settore Impiantisti elettrici

CAPELLI Andrea – Aosta
MERLICCO Nicola – Eurocentro sicurezza
Aosta
CONTRATTO Franco – Champdepraz
OTTAVI Fabio – Ottowatt Impianti – Aosta

Settore Carpenteria

BESENVAL Giuseppina – Sarre
BORNEY Christian – Aymavilles
FAVRE Michel – Aosta

Settore Ambientazione Domestica

BUAT ALBIANA Bianca – AIA – Charvensod
CERISEY Julien – L'estrabocon – Saint-Oyen
CHENEY Davide – Zeyney – Saint-Christophe
FEDRIZZI Massimiliano – Casa di paglia-Pollein
JOTAZ Sergio – Aosta
LUBERTO Angelo – I2LUBA – Gressan
PERRUCHON Jean Pierre – Arte Verde
Montjovet
NOLI Andrea – Noli Parquet – Aosta
SALMIN Mauro – Acquaterm – Pollein
TREVES Tullio – Casa di terra – Montjovet

Settore Assistenza Biciclette

RESTINO Angelo – Aosta
DELFINO Alessandro – La bicicletteria di Delfo
Aosta

Settore Autoriparazione

CNOS-FAP – Formazione
e aggiornamento professionale – Châtillon

Settore Culturale

PAYN Cinzia/**GIANOTTI** Katia – Maieusis
Aosta
**ACCADEMIA INTERNAZIONALE
DI FORMAZIONE** – Aosta



**Pizzeria / Birreria
Il Grande Beppe**

Via De Challand, 6 - Aosta • Tel. 0165.1856378

Hanno collaborato

**ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA
REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA**

Dipartimento Agricoltura Risorse Naturali
e Corpo Forestale

ASSOCIAZIONE NAZIONALE ALPINI

Sezione Valdostana

EDIL A.G.V. S.A.S.

di GIOVINAZZO Samuel e Debora

EDILDUECI S.R.L.

FAZARI Geom. Domenico

FREDDO SYSTEM di GHIRALDINI Andrea

GAGLIANONE Sabrina e Stefania S.N.C.

GIOCO SOLUTION S.R.L.

GROSSO LA VALLE TONINO

LUBOZ ELECTRONIQUE di LUBOZ Lino

PISON S.R.L.

PRO LOCO Saint Marcel

QUENDOZ S.R.L.

SI.PRO.

di BUGLIONE Ing. Vincenzo & C. S.A.S.

SPORT FLASSIN di PAVIN Franca e C. S.A.S.

VALCOLOR S.R.L.

Crisi economica: la politica valdostana indifferente alle richieste delle associazioni

Recessione economica e new economy non sono le sole responsabili della grave crisi che le imprese in generale, e quelle artigiane in particolare, stanno attraversando.

La crescita del commercio on-line e l'espansione di prodotti ad alto contenuto tecnologico, che in altri luoghi si sono rivelate delle opportunità, insieme alla persistente debolezza della domanda interna e al perdurare delle difficoltà di accesso al credito, sono le maggiori cause delle difficoltà delle nostre aziende.

Queste ragioni non sono tuttavia sufficienti a spiegare la mancanza o il ritardo delle risposte a una crisi economica così profonda da ridurre il numero e ancor più la possibilità di recuperare il gap organizzativo e tecnologico rispetto ai concorrenti stranieri e nazionali.

Le aziende artigiane valdostane, a forte impronta familiare e con un numero di addetti per lo più non superiore a tre occupati, sono legate a settori più "tradizionali", tipicamente al mondo delle costruzioni, a quello rurale e, più recentemente, a quello dei servizi alla persona e alle imprese.

Cittadini e imprese, anche nell'ultimo decennio, non hanno mai smesso di confidare sulla tenuta del welfare valdostano. Nato agli inizi degli anni '80 con il riparto fiscale, nei due decenni successivi ha somministrato quantità massicce di sogni e illusioni che la società valdostana ha inseguito per poi cullarsi nel torpore degli ebbri.

Nell'ultimo decennio, però, i citta-

dini si sono trovati nel pieno della crisi economica, senza lavoro e senza prospettive a breve termine, ma soprattutto senza la ciambella di salvataggio della politica. Da quando è esplosa, la politica ha tentato di affrontare la crisi, non tanto costruendo un nuovo patto sociale, ma occultando la vera entità dei tagli di bilancio che via via venivano imposti, preoccupandosi più della ricerca del consenso che delle cose da fare per superare lo stallo.

La crisi della democrazia rappresentativa, che altrove è sfociata nell'antipolitica, in Valle d'Aosta ha espresso la sua evidenza con il rito ai politici della delega in bianco, che sostanzialmente ottenevano al momento della loro elezione, e con la richiesta sempre più pressante di partecipazione e di condivisione delle scelte.

La CNA ha voluto dar voce a tale rivendicazione fornendo un grande contributo di tempo e d'idee a favore di numerose iniziative. Esse sono state condivise o promosse con le altre associazioni di imprese presenti nella nostra Regione, con istituzioni ed enti, oltre che con la Chambre valdôtaine e con la società Valfidi per il credito.

Il nostro monolitico apparato politico-burocratico è rimasto tuttavia indifferente lasciando ancora per lo più inascoltate le richieste di una maggior progettazione strategica, di partecipazione e di condivisione di quelle decisioni di sicuro impatto sul futuro prossimo delle nostre aziende. Quasi



Roberto Sapia

nella sappiamo degli indirizzi strategici della Regione, nulla sull'utilizzo dei fondi strutturali europei per l'occupazione e lo sviluppo, così come siamo ancora in attesa che vengano pubblicamente enunciate, se esistono, le linee strategiche di rinnovamento in grado di guidare e progettare il capoluogo regionale nei prossimi decenni.

Associazioni, imprese e cittadini sanno che dovranno insistere ancora perché le proposte formulate in tema di rigenerazione urbana e sociale, i progetti di partenariato pubblico-privato siano oggetto di confronto con le istituzioni e dunque per poter ricostruire insieme, non solo il nostro territorio, ma anche la speranza nel futuro.

ROBERTO SAPIA

Rappresentante CNA-Costruzioni Valle d'Aosta

GLI ARTIGIANI DELLA VALLE D'AOSTA CI METTONO LA FACCIA

**MA QUANTO
SONO BRAVI**

**GIORNATA DELL'ARTIGIANO
AOSTA-SABATO 8 OTTOBRE 2016**

Piazza Chanoux dalle 10 alle 17

Gli artigiani sostengono l'occupazione.



Confartigianato
Imprese
Valle d'Aosta



Valfidi

Valfidi

Valfidi

Valfidi

Valfidi

Calendario corsi di formazione

I prossimi appuntamenti

10 OTTOBRE	Corso aggiornamento RSPP 6-10 e 14 ore – inizio 10 ottobre e prosegue fino al 19 dicembre (date: 10 ottobre dalle 17.00 alle 19.00+ 17 ottobre + 14 novembre+19 dicembre) presso CNA	28 NOVEMBRE	Corsi in sostituzione del libretto sanitario (HACCP) base e aggiornamento: 28 novembre – base dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00 – aggiornamento dalle 14.00 alle 16.00 presso CNA
26 SETTEMBRE	Corsi in sostituzione del libretto sanitario (HACCP) base e aggiornamento: 26 settembre – base dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00 – aggiornamento dalle 14.00 alle 16.00 presso CNA	1-15 DICEMBRE	Corso base sicurezza lavoratori 8- 12 o 16 ore: 1 e 15 dicembre dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00 presso CNA
29 SETTEMBRE	Corso base sicurezza lavoratori basso rischio 8 ore: 29 settembre dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00 presso CNA	5 DICEMBRE	Corsi in sostituzione del libretto sanitario (HACCP) base e aggiornamento: 5 dicembre – base dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00 – aggiornamento dalle 14.00 alle 16.00 presso SAINT VINCENT
6/13 OTTOBRE	Corso base primo soccorso 6-13-20 ottobre (prosegue il 27 ottobre per le aziende che devono frequentare 16 ore di corso) dalle 17.00 alle 21.00 presso CNA	6 DICEMBRE	Corso base preposto sicurezza 8 ore: 6 dicembre dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00 c/o CNA
18 OTTOBRE	Corso base sicurezza lavoratori 12 o 16 ore: 18 e 25 ottobre dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00 presso CNA Corso di aggiornamento primo soccorso 3 novembre dalle 17.00 alle 21.00 presso CNA	13 DICEMBRE	Aggiornamento sicurezza lavoratori 13 dicembre dalle 8.30 alle 14.30 c/o CNA
4 NOVEMBRE	Corso di aggiornamento FER 4 e 9 novembre dalle 14.00 alle 18.00+10 novembre dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00 presso CNA	14 DICEMBRE	Corsi in sostituzione del libretto sanitario (HACCP) base e aggiornamento: 14 dicembre – base dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00 – aggiornamento dalle 14.00 alle 16.00 presso Pré-Saint-Didier
8 NOVEMBRE	Aggiornamento sicurezza lavoratori 8 novembre dalle 8.30 alle 14.30 c/o CNA		
16 NOVEMBRE	Corso di aggiornamento RLS 16 novembre dalle 8.30 alle 12.30 presso CNA		
25 NOVEMBRE	Corso di aggiornamento preposto sicurezza 25 novembre dalle 8.30 alle 14.30 presso CNA		

Stiamo inoltre raccogliendo le iscrizioni per i seguenti corsi:

- RSPP base
- PLE
- GRU A TORRE
- GRU SU AUTOCARRO
- MULETTI
- SEGNALETICA DA CANTIERE
- TRABATTELLI

PER INFORMAZIONI, COSTI E PRENOTAZIONI SI PREGA DI CONTATTARE LA SEGRETERIA CORSI 0165.31587 – info@cna.ao.it

I corsi sono a numero chiuso e partiranno al raggiungimento del numero minimo di partecipanti. Non sono previsti recuperi o rimborsi per eventuali assenze.